

Гарантийный талон

Наименование изделия	Насосная группа быстрого монтажа в теплоизоляции	
Артикул, модель		
Организация-продавец		
Адрес организации-продавца	М.П. Организации-продавца	
Дата продажи		
Подпись продавца		

С условиями предоставления гарантии, правилами транспортировки, хранения, установки и эксплуатации ознакомлен и согласен. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею:

(ФИО и подпись покупателя)

1. Гарантийный талон действителен только с печатью организации-продавца.
2. Просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При отсутствии даты продажи срок гарантии автоматически исчисляется от даты изготовления изделия.
3. Импортёр оставляет за собой право потребовать товарный чек (накладную) в случае возникновения вопросов, связанных с подтверждением гарантии изделия.
4. Данным гарантийным талоном подтверждается отсутствие каких-либо заводских дефектов в купленном Вами изделии. По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться по адресу: ООО «СантехСтандарт», 192289, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 72, литер А. Тел.: 8-800-555-54-70, www.santehstandart.com



Насосная группа быстрого монтажа
в теплоизоляции
Артикул: 02860-02862



Руководство по эксплуатации
ПАСПОРТ

1. Безопасность



Термоопасность



Внимание!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перед вводом оборудования в эксплуатацию необходимо внимательно изучить данный документ. Эксплуатация должна производиться в соответствии с паспортом изделия.

Паспорт содержит указания по эксплуатации, которые должны выполняться на протяжении всего срока службы оборудования. Потребителю необходимо внимательно изучить данный документ для предотвращения травм и поломок оборудования. Паспорт должен находиться на месте эксплуатации оборудования.

Указания по технике безопасности расположены в п.1, а также в других разделах документа. Все указания по безопасности требуют обязательного соблюдения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь за собой как опасные последствия для здоровья и жизни человека, так и создать опасность для окружающей среды и оборудования. Несоблюдение указаний по технике безопасности может также привести к аннулированию всех гарантийных обязательств по возмещению ущерба.

Символьные обозначения на изделии так же подразумевают под собой обязательность их исполнения. Запрещено частичное или полное удаление маркировок или надписей с корпуса оборудования.

При выполнении работ должны соблюдаться приведенные в данном документе указания по технике безопасности, существующие национальные предписания по технике безопасности, а также любые внутренние предписания по выполнению работ и эксплуатации оборудования.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Эксплуатацию изделия должен осуществлять только специалист, имеющий необходимые разрешения и допуск на данный вид работ, а также подтвержденную квалификацию. Эксплуатация должна производиться персоналом, владеющим для этого необходимыми знаниями и опытом. Доступ детей и людей с нервными и психическими отклонениями к данному оборудованию запрещен!

Изделие должно использоваться исключительно по прямому назначению в соответствии с указаниями, описанными в данной инструкции.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Все работы обязательно должны проводиться в заземленной сети питания. Не заземленная сеть представляет угрозу жизни пользователя оборудования. Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей ЗАПРЕЩЕНО!

Надежность и гарантийный срок эксплуатации оборудования заявляется согласно разделу «Основные сведения об изделии» и «Технические характеристики изделия». Указанные предельные значения технических характеристик должны строго соблюдаться на всем эксплуатационном цикле изделия.

2. Основные сведения об изделии

Насосная группа быстрого монтажа AQUALINK (далее – изделие, узел, устройство, ГБМ, группа) – является одной из частей группы блочного монтажа контура системы отопления.

Изделие отвечает за создание отдельного контура потребителя. Основные функции заключаются в создании в контуре подачи теплоносителя принудительной циркуляции за счет возможности монтажа циркуляционного насоса, индикации температуры на обоих контурах и пропорциональном управлении проходящим теплоносителем, поступающим в систему, для поддержания и регулировки температуры в контуре системы отопления.

Область применения изделия – горячее водоснабжение и обвязка водогрейных котельных. Не предназначен для питьевого водоснабжения.

Таблица 1 – Артикулы

Артикул	Название
02860	Насосная группа быстрого монтажа с прямым контуром в теплоизоляции
02861	Насосная группа быстрого монтажа с универсальным трехходовым смесительным клапаном в теплоизоляции
02862	Насосная группа быстрого монтажа с универсальным трехходовым термостатическим клапаном в теплоизоляции

Таблица 2 – Комплект поставки изделий

№	Артикул		
	02860	02861	02862
1	Кран шаровой подающего контура	Клапан универсальный трехходовой смесительный	Клапан универсальный трехходовой термостатический
2	–	Стопорный палец для сервопривода	–
3	Кран шаровой с термометром		
4	Стальной патрубок обратного контура		
5	Теплоизолирующий кожух		
6	Паспорт		

3. Технические характеристики изделия

Условия эксплуатации:

- Изделие предназначено для использования в макроклиматических районах с умеренным и холодным климатом (УХЛ) по категории размещения 1, 2, 3, 4 – ГОСТ 15150-69.
- Температура окружающей среды от +1 до +60 °С.
- Влажность окружающей среды 0 ~ 60 %.
- Рабочая среда – чистая подготовленная вода, гликолевые смеси.
- Направление подачи потока среды: в соответствии со схемой размещения.
- Полный срок службы до списания – 10 лет.

Таблица 3 – Технические характеристики изделия

№	Характеристики	Ед. изм.	Значение		
			02860	02861	02862
1	Номинальное давление (PN)	МПа (бар)	1 (10)		
2	Номинальный диаметр (DN)	—	25		
3	Максимальная температура теплоносителя	°С	120		
4	Шкала измерения термометров	°С	120		
5	Максимальный процент содержания гликоля в среде	%	50		
6	Пропускная способность (Kv) теплоносителя	м³/час	9,7	6,2	6,2
7	Максимальная тепловая мощность смесительного узла (Δt=20°С)	кВт	42	31	
8	Рабочая температура	°С	10...100		
9	Максимальный перепад давления первичного контура	МПа (бар)	1		
10	Теплопроводность изоляции	Вт/(К*м)	0,38		
11	Монтажный размер под насос	мм	180		
12	Масса	кг	3,25	3,76	3,9

4. Состав и устройство изделия

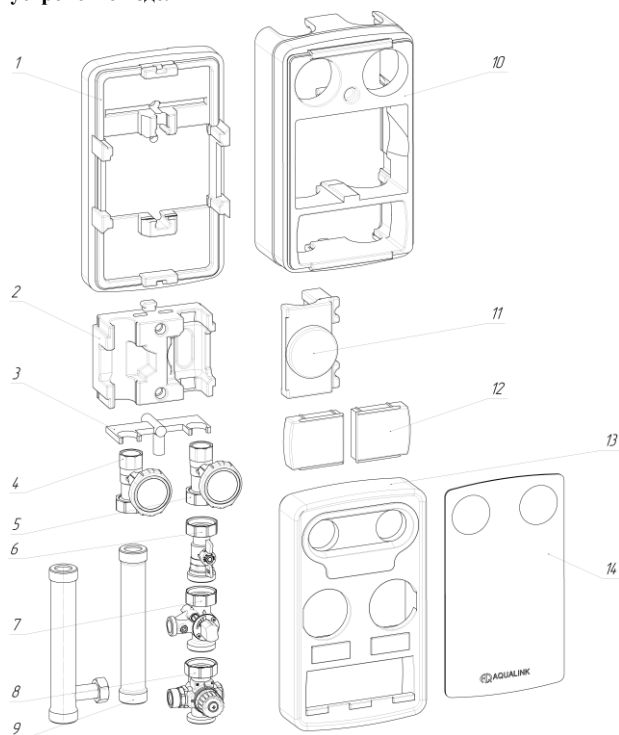


Рисунок 1 – Общий вид и конструкция изделия

Таблица 4 – Группа быстрого монтажа

№	Наименование	Материал
1	Основание теплоизоляционного кожуха	Полипропилен с пенным наполнителем (EPP)
2	Монтажное основание линий теплоизоляционного кожуха	Полипропилен с пенным наполнителем (EPP)
3	Кронштейн кранов запорных	Полипропилен с пенным наполнителем (EPP)
4	Кран шаровой специальный с термометром (обратная линия)	Латунь
5	Кран шаровой специальный с термометром (линия подачи)	Латунь
6	Кран шаровой подающего контура	Латунь
7	Трехходовой универсальный смесительный клапан	Латунь
8	Трехходовой универсальный термостатический клапан	Латунь
9	Труба обратной линии	Конструкционная сталь
10	Проставка теплоизоляционного кожуха	Полипропилен с пенным наполнителем (EPP)
11	Внутренняя проставка теплоизоляционного кожуха	Полипропилен EPP
12	Заглушка теплоизоляционного кожуха	Полипропилен EPP
13	Крышка теплоизоляционного кожуха	Полипропилен EPP
14	Декоративная панель теплоизоляционного кожуха	Акрил

5. Габаритные и присоединительные размеры изделия:

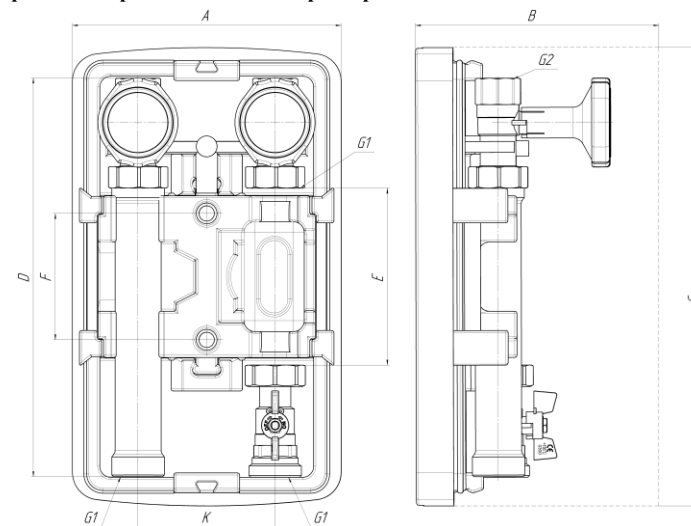


Рисунок 2 – Габаритные и присоединительные размеры изделия

Таблица 5 – Размеры изделия

Артикул	Размеры, мм							Присоединительные размеры, дюймы	
	A	B	C	D	E	K	F	G ₁	G ₂
02860	245	222	420	362	180	125	115	1 ½"	1"
02861	245	222	420	362	180	125	115	1 ½"	1"
02862	245	222	420	362	180	125	115	1 ½"	1"

6. Принцип работы изделия

Комплект группы быстрого монтажа монтируется к подающему и принимающему теплоносителю узлу через резьбовые выходы, располагающиеся на трубе обратной линии (поз.9) и кране подающего контура (поз.6) или трехходовом клапане (поз.7, поз.8). Потребитель присоединяется к узлу посредством муфтового резьбового соединения на кране с термометром (поз.4, поз.5), данные краны отвечают за индикацию температуры в каждом из контуров. В кран обратной линии встроен обратный клапан, предотвращающий возможность обратного течения теплоносителя.

В линию подачи устанавливается циркуляционный насос, который обеспечивает принудительную циркуляцию в контуре потребителя. Монтаж насоса происходит между запорной арматурой подающей линии.

Теплоизолирующий кожух изделия составной и включает в себя:

- 1) Основание теплоизоляционного кожуха (поз.1) – корпусной элемент, который крепится к стене и позволяет размещать все элементы группы.
- 2) Монтажное основание линий теплоизоляционного кожуха (поз.2) – корпусной элемент, отвечающий за более плотное прилегание кожуха к монтируемым элементам.
- 3) Кронштейн кранов запорных (поз.3) – позволяет размещать и удерживать краны шаровые внутри теплоизоляционного кожуха.
- 4) Проставку теплоизоляционного кожуха (поз.10) – корпусной элемент, который закрывает внутренние элементы.
- 5) Внутренняя проставка теплоизоляционного кожуха (поз.11) – корпусной элемент, который устанавливается в зазор трубы обратной линии.
- 6) Заглушка теплоизоляционного кожуха (поз.12) – закрывает отверстия обеспечивающие доступ к элементам управления группы быстрого монтажа.
- 7) Крышку теплоизоляционного кожуха (поз.13) – корпусной элемент, который закрывает все внутренние элементы внутри кожуха.
- 8) Декоративная панель теплоизоляционного кожуха (поз.14).

Кожух устройства отсекает влияние окружающей среды на конкретный узел и снижает тепловые потери в системе отопления.

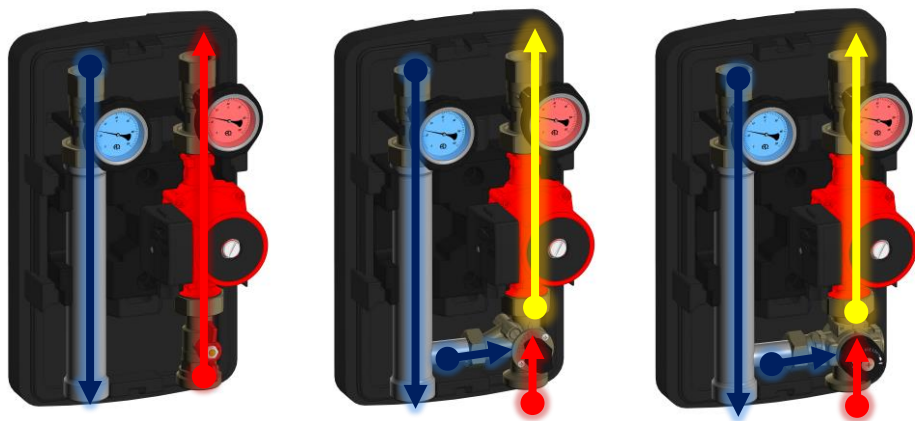


Рисунок 3 – Схема распределения теплоносителя внутри ГБМ (а-02860, б-02861, в-02862)

7. Ограничение условий применения изделия

- 1) Запрещено силовое воздействие (удары, сжатие) на изделие при монтаже и демонтаже.
- 2) Запрещена установка в местах с ограниченной возможностью доступа к изделию.
- 3) Запрещена эксплуатация при параметрах, превышающих указанные в технических характеристиках.
- 4) Запрещено использовать изделие в качестве опоры трубопровода.
- 5) Запрещена подача горячего теплоносителя в неподходящий для него патрубок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Всю ответственность за безопасную работу, эксплуатацию и обслуживание оборудования несет собственник. Несоблюдение указаний, обозначенных в данной инструкции, может повлечь за собой причинение вреда здоровью и/или нанесению материального ущерба.

8. Требования по вводу в эксплуатацию

Монтаж должен осуществляться специализированной организацией. Монтаж и эксплуатация выполняется согласно СП 60.13330.2020, СП 73.13330.2016.

Монтаж и демонтаж изделия производится только рожковыми накидными ключами, все работы должны осуществляться при отсутствии давления в системе. Резьба ответных присоединении должна соответствовать ГОСТ 6357-81 «Основные нормы взаимозаменяемости. Резьба трубная цилиндрическая».

Изделие должно устанавливаться таким образом, чтобы был обеспечен свободный доступ к элементам управления.

При монтаже изделия резьбовые соединения должны быть уплотнены. В качестве уплотнителя применяются кольцевые уплотнения и прокладки, при монтаже дополнительные средства герметизации используются при подключении контуров потребителя.

Изделие не должно испытывать нагрузок от трубопровода: изгиб, сжатие, растяжение, кручение, перекосы, вибрация, несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа. При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, снижающие нагрузку на изделие от трубопровода (ГОСТ 12.2.063).

После монтажа узлы системы должны быть испытаны на герметичность. Испытание производится в соответствии с указаниями СП 73.13330.2016. Теплоизолирующий кожух устройства одевается после монтажа и испытания системы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В целях предотвращения повреждения изделия запрещается: использовать инструмент, оказывающий нагрузку сжатия на корпус (газовый ключ), использовать ударные нагрузки при монтаже, а также использовать увеличение рычага ключей.

9. Указания по эксплуатации

Изделие должно эксплуатироваться при условиях, изложенных в таблице технических характеристик.

Направление движения потока перемещаемой среды должно совпадать с указаниями данного паспорта, при нарушении этого требования возможно неправильное функционирование изделия и выход его из строя.

В случае использования изделия в системах по перемещению теплоносителя с высоким содержанием механических примесей установка дополнительного фильтрующего оборудования на входе является обязательной.

При осушении системы в зимний период запорные элементы должны быть оставлены полуоткрытыми, чтобы рабочая среда не осталась в полостях и корпусах устройства.

Категорически запрещается допускать замерзание рабочей среды внутри элементов изделия. Температура окружающей среды не должна опускаться ниже 0 °С.

Каждая группа может быть смонтирована в двух направлениях подачи, патрубки подачи линий теплоносителя взаимозаменяемы в зависимости от необходимости при монтаже.

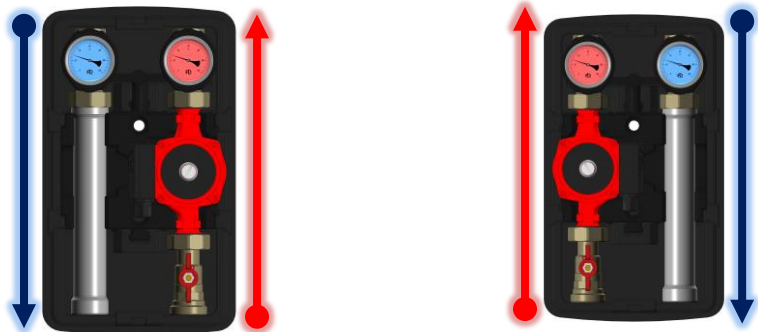


Рисунок 4 – Пример реверсивного расположения линий внутри ГБМ

В исполнениях групп с трехходовыми клапанами (поз.7, поз.8) для удобства при реверсивной установке конструкция ручного клапана (поз.7) сделана таким образом что элементы управления клапана можно установить на обратную сторону корпуса открыв крышки и перевернув шток с запирающим элементом.

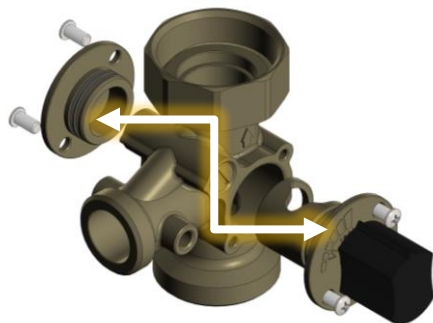


Рисунок 5 – Схема переоборудования клапана трехходового ручного

Термостатический клапан (поз.8) также позволяет осуществлять установку в реверсивном режиме, для этого необходимо открутить заглушку и входной штуцер на корпусе устройства для замены их между собой.

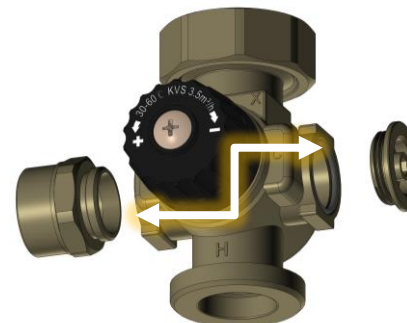


Рисунок 6 – Схема переоборудования клапана трехходового термостатического

На ручном клапане расположен шлиц для управления байпасом устройства. Расположение перекрывающей задвижки внутри параллельно расположению шлица для регулировки.

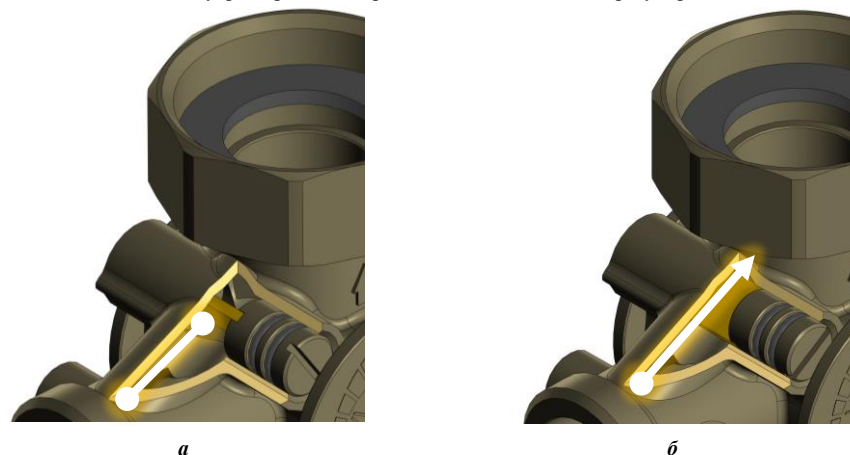
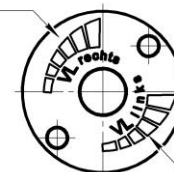


Рисунок 7 – Схема настройки байпаса

(а – положение закрыто, б – положение открыто)

Обозначения на крышке клапана трехходового ручного относятся к его расположению в узле при реверсивной установке клапана шкала настройки будет также меняться.

Шкала при правом (прямом)
расположении клапана



Шкала при левом (реверсивном)
расположении клапана

Рисунок 8 – Обозначение шкал настройки клапана трехходового ручного

При настройке подачи на клапане трехходовом смесительном необходимо руководствоваться схемой настройки, обозначенной ниже.

Подача теплоносителя исключительно с подающего контура в линию подачи потребителя.

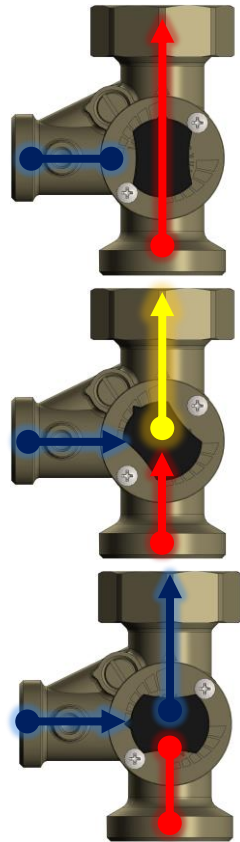
Подача теплоносителя с контура котла и подмес остывшего теплоносителя с обратного контура потребителя. Смешение теплоносителя до расчетной температуры.

Клапан полностью закрыт, теплоноситель с контура котла не поступает в систему, осуществляется подача остывшего теплоносителя в линию подачи потребителя.

Клапан трехходовой ручной в комплекте поставки имеет стопорный палец для фиксации на нем корпуса сервопривода автоматического управления клапаном (рис.9).



Рисунок 9 – Пример размещения сервопривода на клапане



Настройка клапана трехходового термостатического осуществляется ручкой по часовой или против часовой стрелки. При настройке шкалы ориентироваться необходимо по риску на корпусе клапана (рис.10).



Рисунок 10 – Принцип настройки температуры подачи на клапане трехходовом термостатическом

Таблица 6 – Таблица настройки клапана термостатического

Шкала настройки клапана 30-60 °С, шаг изменения температуры 4,3°С	
┌ MIN 1 . 2 . 3 . 4 . 5 . 6 . 7 . 8 MAX ┐	
Позиция на шкале	Состояние и/или температура °С подаваемой среды
MIN	Клапан полностью закрыт, теплоноситель с контура котла не поступает в систему, осуществляется подача остывшего теплоносителя в линию подачи потребителя.
1	30°
2	34,3°
3	38,6°
4	42,3°
5	47,1°
6	51,4°
7	55,7°
8	60°
MAX	Клапан полностью открыт, подача теплоносителя исключительно с подающего контура в линию подачи потребителя.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!
Изделие работает при высокой температуре!

10. Обслуживание изделия

Обслуживание изделия в процессе эксплуатации сводится к периодическим визуальным осмотрам. При появлении протечки в каком-либо элементе необходимо перекрыть подачу теплоносителя и заменить уплотнение элемента.

При обнаружении трещин или свищей на элементах изделия в ходе визуального осмотра необходима замена изделия.

По мере необходимости может понадобится очистка подвижных и запирающих частей, из-за отложений на внутренних рабочих поверхностях устройства. Данные работы необходимо производить только после слива или перекрытия теплоносителя в обслуживаемых контурах.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** При нормальных условиях эксплуатации срок службы изделия составляет 10 лет, а гарантийный срок эксплуатации – 3 года со дня сдачи объекта в эксплуатацию или продажи изделия конечному потребителю (при реализации изделий через торговую сеть). Гарантийный срок хранения изделия – 18 месяцев со дня изготовления.

Таблица 7 – Возможные неисправности изделия и способы их устранения

Неисправность	Причина	Устранение
Течь из-под резьбового соединения	Некачественная герметизация соединения	Разобрать соединение, заменить уплотнитель
Некорректная работа арматуры устройства	Загрязнение герметизирующих поверхностей	Прочистить уплотняющие поверхности
	Износ герметизирующих поверхностей	Заменить уплотнение или сам элемент
Недовложение частей поставки	–	Обратиться к поставщику для запроса недостающих частей
Нарушения целостности корпусных деталей	Предельное состояние	Замена изделия

11. Условия хранения и транспортировки изделия

Транспортирование изделий проводят любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозок грузов, действующих на данном виде транспорта.

Условия транспортирования – 4(Ж2). 5(ОЖ4), 7(Ж1), 8(ОЖ3) по ГОСТ 15150-69, в части воздействия механических факторов – по группе (Ж) ГОСТ 23170-78.

Условия хранения изделий – 2(С) по ГОСТ 15150-69. Тип атмосферы II по ГОСТ 15150. Температура хранения: от -50 °С до +40 °С. Относительная влажность воздуха (У3): среднегодовое значение 75% при 15 °С, верхнее значение 98% при 25 °С, абсолютная влажность (среднегодовая) 11 г·м-3.

Хранение изделий на открытых площадках не допускается. Изделие должно храниться в фирменной упаковке предприятия-изготовителя в соответствии с условиями хранения 3 по ГОСТ 15150-69.

12. Упаковка

При получении изделия проверьте упаковку и само изделие на наличие повреждений, которые могли быть получены при транспортировке. Перед тем как утилизировать упаковку тщательно проверьте не остались ли в ней документы или мелкие детали.

Если полученное изделие не соответствует вашему заказу, обратитесь к поставщику изделия.

Если изделие повреждено при транспортировке, немедленно свяжитесь с транспортной компанией и сообщите поставщику изделия. Поставщик сохраняет за собой право тщательно осмотреть возможное повреждение.

13. Утилизация изделия

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) должна производиться в порядке, предусмотренным Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96 - ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ "Об охране окружающей среды" (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормативно-правовыми актами, принятыми в исполнение указанных законов.

Содержание благородных металлов: нет.

14. Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- 1) Нарушения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и условий эксплуатации изделия;
- 2) Воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия, в частности хлорсодержащих веществ;
- 3) Воздействия на изделие чрезмерной физической силы;
- 4) Пожара, стихии и иных обстоятельств непреодолимой силы;
- 5) Постороннего вмешательства в конструкцию изделия;
- 6) Сильного внешнего или внутреннего загрязнения;
- 7) Естественного износа частей оборудования.

Гарантия также не распространяется в случаях частичного/полного изменения, удаления или иного нарушения маркировки завода-изготовителя на изделии.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики, описанные в настоящем паспорте.

Гарантийный срок хранения изделия – 18 месяцев со дня изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 3 года со продажи изделия конечному потребителю (при реализации изделий через торговую сеть).

15. Гарантийное обслуживание изделия

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение всего гарантийного срока. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются потребителем (Покупателем). Затраты, связанные с монтажом, демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в течение гарантийного срока, Покупателю не возмещаются.

При предъявлении претензий к качеству товара Покупатель должен предоставить следующий перечень документов:

1. Заявление в произвольной форме с указанием наименования организации/ФИО Покупателя, адреса организации/фактического адреса Покупателя, контактного телефона, наименования организации, производившей монтаж изделия, адреса установки изделия, наименования изделия и подробным описанием его неисправности.

2. Документ, подтверждающий покупку изделия (чек, накладная, квитанция и т.п.).

3. Подробные фотографии изделия, подтверждающие его неисправность.

4. Копию гарантийного талона со всеми заполненными графами.

Обращаем внимание, что изготовитель, импортёр или организация-продавец оставляет за собой право запросить у потребителя дополнительные документы, позволяющие определить причину неисправности и размер ущерба.



Изготовитель: ZHEJIANG AOSKER FLUID CONTROL CO., LTD
VALVE INDUSTRY ZONE LONGXI, YUHUAN, ZHEJIANG, CHINA, 317609

ЧЖЭЦЗЯН АОСКЕР ФЛЮИД КОНТРОЛ КО., ЛТД
ВЕЙЛВ ИНДАСТРИ ЗОН ЛОНГСИ, ЮХУАНЬ, ЧЖЭЦЗЯН, КИТАЙ, 317609

Импортёр: ООО «СантехСтандарт»
192289, г. Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 72, лит. А,
8-800-555-54-70, www.santehstandart.com

Месяц и год изготовления указан на изделии

Произведено в Китае